113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 高中學生組 編號 2 號

Midisdis to tefos

I ’a:yaw, yo misawaneng ho ko pisawanengan a kaysya no kalingko i, o tefos a maemin ko nipalomaan i sawalian no niyaro’. Itiya, o nakohikohan ho ko sawalian no niyaro’, awaay ho ko fonon, awaay ho ko nipalomaan to maamaan. O pi’adopan no mato’asay iti:ya ho. O pipakaenan no niyam to kolong yo mamang ho kami, micodad ho i mamangay a picodadan.

Katangasaan to ko pilitodan no kaysya to tefos i, itira to ko po:long no i niyaro’a a misakoli. Nawhani, awaay ho ko masamaamaanay a kaysya to pisakolian. Edeng itira i pifasayan to tefos a misakoli ko i niyaro’ay a finawlan. Kako sato to no mako itiya, micodad ho kako i kwo-syaw to toloay a mihecaan. Itiya, pakoyoc ko ’orip no niyam, saka i pilipayan, mipahanhan ko picodadan i, tayra kako a misakoli, midisdis to tefos. Cecay tafa^ tosa karifowa no payso. Cecay tafa^ edeng 25 no tefos. Orasaka, tayra sato kako i pala a midisdis i, cikawkaw, cikakamaan, citafo. Caay ka taloma’ to kalahokan, i pala^ ko lahok, matira ko demak. Midisdis sato kako i, caay ko rahoday kona tayal. Nawhani, Poe:ner kako, karaya’ ko tefos. ’Araw han ko tao, sa’arik’ik sa ko tayal, cecay a romi’ad to nidisdisan i, pakaala^ to 150 a tafa^ ko midisdisan. Mako sato to no mako, songila:en ako ko pidisdis, samaamaanen ako ko pisa’icel a midisdis, saadihayay ako to cecay a romi’ad i, 35 no tafa^. Matira ko demak, saka pakaala kako to 7 pida no cecay a romi’ad. Nika caay ka pidah kako, lalok han ako a midisdis to pipahanhanan a romi’ad. Masoped masoped to ko nitayalan i, malipida sato i, tomatira, pakaala kako to 50, ano eca, 60 no pida to sepat a lipay, matira ko demak.

Lipida sato kami i, micakay kako to ta’ol, to cilah, to walay, ato pinapina no manto. Pataloma’ han no mako, ma’araw ni ina ako ko nicakayan ako a pataloma’ i, lipa:hak sa cingra. Nawhani, pakoyoc kami, caay pakacakay to cilahci:lah tomatira, awa:ay ko pala^, awaay ko omah, matira ko ’orip niyam iti:ya. Matira ko manina’ay ako a ’orip i mamang, orasaka, sa’icel sato kako a micodad. Onini i, o cecay no sapacekil no Wama a kawas, o makemoday a sapalemed nira konini sa ko harateng ako.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 高中學生組 編號 2 號

削甘蔗

過去製糖時代，在花東縱谷部落東邊種植的都是甘蔗，那是早期狩獵的地方，也是放牛的地方。每當糖廠收成時，部落的族人會到那收割甘蔗賺錢。我們家境清寒，禮拜天學校休息的時間，我會去削甘蔗打工。到甘蔗園工作要自備鐮刀、手套、便當。中午在田野吃飯。削甘蔗對當時的我而言不算簡單的工作，當時我很矮，甘蔗又高又長，別人削甘蔗一天可以處理150把。我一天只能處理35把，大概可賺7塊錢，每個周末學校休息的日子，我都去削甘蔗，四個禮拜累積下來，可以賺取約五、六十元新台幣。

領了錢就去雜貨店買雞蛋、鹽、麵條、饅頭等等帶回家。我媽媽看到我帶了這麼多吃的東西回家，非常高興。因當時家裡清苦，沒有田産或山坡地，也沒有什麼吃的東西，所以經常到野外尋覓食物。我小時候所經歴的生活就是這樣，也因為這樣，才知道讀書能改善生活；我很努力地讀書，或許是上帝給我的一份啟示，一份祝福。